

# Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

# Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

**20 жовтня 2019 – Неділя 18-та по Зісланні Святого Духа – Глас 1**  
**October 20, 2019 – 18<sup>th</sup> Sunday after Pentecost – Tone 1**

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

**Понеділок, 21 жовтня**

**Monday, Oct. 21**

8:00AM Боже благословення для Владислава (ж. Родина)

God's Blessings upon Wladyslaw (Family)

**Вівторок, 22 жовтня**

**Tuesday, Oct. 22**

8:00AM † Пелагія (ж. Анастасія Дейнега)

† Pelahia (Anastasia Deyneha)

**Середа, 23 жовтня**

**Wednesday, Oct. 23**

9:30AM † Корнелія і Борис Лонкевич (ж. Родина)

† Kornelia & Boris Lonkevych (Family)

**Четвер, 24 жовтня**

**Thursday, Oct. 24**

8:30AM Лусіл Стівенсон (ж. Люба Химинець)

Lucille Stephenson (Luba Chiminec)

**П'ятниця, 25 жовтня**

**Friday, Oct. 25**

8:00AM † Анджело ДіЛауро – 4 річниця (ж. Родина)

† Angelo DiLauro – 4<sup>th</sup> Year in Heaven (Fam.)

**Субота, 26 жовтня** *Нема Богослужень*

**Saturday, Oct. 26** *No Services*

3:00PM *Вінчання (в Гантері)*

*Wedding (in Hunter)*

**Неділя, 27 жовтня – 19-а неділя по Зісланні Св. Духа**

**Sunday, Oct. 27 – 19<sup>th</sup> S. after Pentecost**

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

**TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS:**

**Epistle – 2 Cor 9:6-11**

**Gospel – Luke 5:1-11**

**WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS!** Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

**ETERNAL SANCTUARY LAMP** is offered this week in memory of † Irena Lesiw (req. by Family).

**WEDDING:** May God bless Larissa Boyko and Daniel Tylawsky, who were married on Oct. 19. Please keep them in your prayers. Congratulations!

**CATECHISM FOR YOUNG ADULTS:** Monday, Oct. 21 at 5PM in our Church undercroft.

**MEDICARE COUNSELING:** Tuesday, Oct. 22 from 9 to 4PM. Please call Ulster County Office for the Aging to schedule an appointment 845-340-3456.

**ADULT RELIGIOUS EDUCATION** class will be held on Wednesday, Oct. 23 at 6PM in our Church undercroft.

**BR. 95 OF THE UKRAINIAN NATIONAL WOMEN'S LEAGUE OF AMERICA** cordially invites everyone for "Borsch and Kanapky" on Sunday, Oct. 27 after Divine Liturgy.

**EPARCHIAL EVENTS IN STAMFORD:** November 2 – Eparchial Sobor/Conference "Nurturing our Faith: One Generation Shall Bless Another"; November 17 – Eparchial Family Day. Please contact Fr. Ivan if interested in attending.

**ANNUAL PARISH CHRISTMAS BAZAAR** will be held on Saturday, Dec. 21 and Sunday, Dec. 22. Save the date!

## MAKING DISCIPLES

*The Art of Bringing Others to Christ*

Rev. Alexander Wroblicky

**Wednesdays, October 9, 16 and 23 @ 8:00 - 9:00 p.m. ET**

Many faithful Catholics are inspired by the Church's call to a new evangelization, yet don't know where to begin, because evangelization is more of an art than a science. In this 3-part series, Fr. Alex will guide us to create room in our communities for people to grow into a mature and life-giving faith.

Register at  
[EasternCatholic.org/Events](http://EasternCatholic.org/Events)



**СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ:**

**Апостол – 2 Кор. 9, 6-11**

**Євангеліє – Лк. 5, 1-11**

**ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!** Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

**ВІЧНЕ СВІТЛО** на цей тиждень – в пам'ять † Ірини Лесів (ж. Родина).

**ВЕСІЛЛЯ:** Хай Бог благословить Ларису Бойко і Данила Тилавського, які були одружені 19 жовтня. Моліться за них!

**КАТЕХИЗМ ДЛЯ МОЛОДІ** – в понеділок, 21 жовтня о год. 5-й веч. в Церковній залі.

**КОНСУЛЬТАЦІЙНІ ПОСЛУГИ ПРО MEDICARE** – Ulster County Office for the Aging допоможе в усіх справах і питаннях про Medicare у вівторок, 22 жовтня від год. 9:00 – 4:00 в нашій Церковній залі. Обов'язково зголосити участь заздалегідь – 845-340-3456.

**КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ** – в середу, 23 жовтня о год. 6-й веч. в Церковній залі.

**95-ий Відділ Союзу Українок Америки** сердечно запрошує усіх на «Борщ і Канапки» в наступну неділю, 27 жовтня після Святої Літургії.

**ЄПАРХІЯЛЬНІ ІМПРЕЗИ В СТЕМФОРДІ:** 2 листопада – Єпархіяльний Собор «Жива Парафія»  
17 листопада – Єпархіяльний День Родини

**РІЗДВЯНИЙ БАЗАР** відбудеться в суботу, 21 грудня та в неділю, 22 грудня.

**АКЦІЯ «ТЕПЛОМ ЗІГРІЄМО СЕРЦЯ»** – СУМівці проводять збір речей для дітей в Україні, які втратили тата чи маму на війні, або які вимушено опинилися за межами рідної домівки. Якщо бажаєте допомогти, будь ласка зконтакуйтеся з членами СУМ або телефонуйте на число 845-709-1646. Дякуємо заздалегідь!

**ЮВІЛЕЙНА КНИГА** з нагоди 50-ліття нашої Парафії вже надрукована! Усім Парафіянам було вислано поштою. Також можна закупити книгу в Церковній Залі.

**СВЯТА СПОВІДЬ** – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

**ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ** до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

**СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ** нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Наші вебсайти:

[WWW.HOLYTRINITYNY.ORG](http://WWW.HOLYTRINITYNY.ORG)

[WWW.FACEBOOK.COM/HTUCSNY](http://WWW.FACEBOOK.COM/HTUCSNY)

**"Найліпше для кожної людини – намагатися виконувати Божу волю і своїм життям прямувати до Його Царства, а не прив'язуватись до скороминучих речей."** (Владика Венедикт)

## МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ!

**COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:**

Nov. 3 – Zajac Family

Nov. 10 – Dobosh Family

Nov. 17 – L. Chiminec

Nov. 24 – Wolowach Family

### Financial Recap – 10/06/2019

Parishioners	\$ 347.00
Guests	169.00
Candles	91.00
Poor	15.00
F/D Protection BVM	20.00
Fuel	80.00
Coffee	42.00
<b>Total Contributions:</b>	<b>\$ 764.00</b>

### Financial Recap – 10/13/2019

Parishioners	\$ 356.00
Guests	126.00
Candles	87.66
Poor	7.00
Dues	30.00
F/D Protection BVM	65.00
Coffee	47.00
Church Donations	250.00
Baptism Donation	100.00
Book Sales	10.00
Varenyky	16.00
<b>Total Contributions:</b>	<b>\$1,094.66</b>

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary